



## KERNKONSEPTE / KEY CONCEPTS/DIKAKANYOKGOLO

FAKULTEIT / FACULTY/LEGORO: Opvoedingswetenskappe / Education Sciences/ Disaense tsa Thuto

SKOOL / SCHOOL/ SEKOLO:

KONTAKPERSOON/CONTACT PERSON/IGKOLAGANYE LE: Me Louise Postma

MODULEKODE EN -NAAM / MODULE CODE AND NAME/ LEINA LE KHOUTE YA MODULE: INLV 112

Kernbegrip in Afrikaans	Definisie/verklaring in Afrikaans	Key concept in English	Definition/explanation in English	Kakanyokgolo ka Setswana	Tlhaloso/thanolo mo Setswaneng
<b>1. Data</b>	Ongeprosesseerde inligting.	<b>1. Data</b>	Unprocessed information.	<b>1. Data</b>	Tshedimosetso e e sa rulaganngwang.
<b>2. Inligting</b>	Data wat geïnterpreteer, vertaal of getransformeer is om die onderliggende betekenis aan te toon.	<b>2. Information</b>	Data that has been interpreted, translated, or transformed to reveal the underlying meaning.	<b>2. Tshedimosetso</b>	Tshedimosetso e e ranotsweng, e fetoletsweng, kgotsa e agilwe sešwa go senola bokao jo bo iphitlhleng.

<b>3 Kennis</b>	Data en inligting wat geëvalueer en intellektueel verwerk en georganiseer is sodat dit doelgerig gebruik kan word.	<b>3. Knowledge</b>	Information evaluated and organised in the human mind so that it can be used purposefully.	<b>3. Kitso</b>	Tshedimosetso e e tthatlhobilweng le go rulaganngwa mo tthaloganyong ya motho gore e tle e dirisiwe ka maikaelelo.
<b>4. Inligtings-geletterdheid</b>	Die vermoë om `n behoefte aan inligting te besef en dan daardie inligting te vind, te evalueer en in enige formaat waarin dit mag voorkom te gebruik (bv. gedruk, aanlyn-databasis, Internet, ens.).	<b>4. Information literacy</b>	The ability to recognize a need for information and to find, evaluate and use that information in whatever format it appears (e.g. print index, online database, Internet, etc.).	<b>4. Boitsetshedimose tso</b>	Bokgoni jwa go lemoga tlhokego ya tshedimosetso le go batla, tthatlhoba le go dirisa tshedimosetso ka mokgwa mongwe le mongwe fela o e tlhagelelang ka ona (sk. Tshupane e e gatisiwang, sefalanatshedimosetso se se golagantsweng. Inthanete,jj.).
<b>5. Navorsing</b>	`n Sistematiese ondersoek waartydens `n probleem geïdentifiseer en inligting ingesamel, geskep, getoets en geëvalueer word. Die doel daarvan is om by te dra tot kennis wat veralgemeen kan word.	<b>5. Research</b>	A systematic investigation, where a problem is identified and information gathered, created, tested and evaluated. Its design is to develop or contribute to knowledge that can be generalized.	<b>5. Patlisiso</b>	Tlhotlhomiso e e rulaganerng, e go lemogiwang bothata mo go yona go bo go kokoangwa tshedimosetso, e tlhamiwa, e bo e tthatlhabiwa.  E diretswe go tlhabolola le go abela mo kitsong e e ka akaretsegang.
<b>6. Internet/WWW</b>	`n Netwerk van netwerke wat miljoene rekenaars wêreldwyd aan mekaar verbind vir kommunikasie-	<b>6. Internet/WWW</b>	A "network of networks," linking millions of computers worldwide for communication purposes.	<b>6. Inthanete/WWW</b>	Ke "kgokagano ya dikgokagano", e e gokaganyang dikhompuitha di le dimilione lefatshe ka bophara ka maikemisetso a go tthaeletsana.

	doeleindes.				
<b>7. Databasis</b>	`n Versameling van verwante inligting oor `n spesifieke onderwerp of area wat op `n bruikbare manier georganiseer is.	<b>7. Database</b>	A collection of related information about a subject or area, organized in a useful manner.	<b>7. Sefalanatshedimo setso</b>	Kokoanyo ya tshedimose tso e e tsamaelanang ka ga setlhogo kgotsa mofama, e e rulagantswe ka mokgwa o o tswelang batho mosola ka ona.
<b>8. Soekenjin</b>	`n Program wat dokumente deursoek vir spesifieke sleutelwoorde en dan `n lys dokumente of webbladsye, waarop die sleutelwoorde gevind is, aanbied.	<b>8. Search engine</b>	A program that searches documents for specified keywords and returns a list of the documents or Web pages where the keywords were found.	<b>8. Enjene ya go fenena</b>	Porogerama e e fenenang ditokumente tsa mafoko a a tthaotsweng e bo e busa lenaane la ditokumente kgotsa ditsebe tsa Inthanete mo mafoko a a tthaotsweng a bonwang teng.
<b>9. Sleutelwoord</b>	`n Woord wat in `n soekvorm of "soekvenster" van `n Internetsoekenjin ingevoer word om die Web te deursoek vir bladsye of tuistes oor die sleutelwoord of wat die sleutelwoord insluit, en inligting wat daarmee verband hou.	<b>9. Keyword</b>	A word that is entered into the search form or search "window" of an Internet search engine to search the Web for pages or sites about or including the keyword and information related to it.	<b>9. Lefoko le le tthaotsweng</b>	Lefoko le le tse ngwang mo phenenong kgotsa mo "fenesetere ng" ya go fenena ya enjenepheneno ya Inthanete gore ditsebe tsa Inthanete kgotsa mafelo a a ka ga kgotsa a a akaretsang lefoko le le tthaotsweng le tshedimose tso e e tsamaelanang le lona.
<b>10. Internet-soektog</b>	Die gebruik van `n soekenjin om inligting	<b>10. Internet search</b>	Using a search engine to find information on the	<b>10. Pheneno ya Inthanete</b>	Go dirisa enjenepheneno go batla tshedimose tso mo go

	op die WWW te vind.		WWW.		WWW.
<b>11. Bibliografie</b>	`n Alfabetiese lys van boeke, tydskrifartikels, ens. oor `n spesifieke onderwerp. Bibliografieë kan aan die einde van 'n boek, joernaal, of ensiklopediese artikel, of as 'n aparte publikasie verskyn.	<b>11. Bibliography</b>	An alphabetical list of books, journal articles, etc. on a particular topic. Bibliographies can appear at the end of a book, journal, or encyclopaedic article, or as a separate publication.	<b>11. Metswedi</b>	Lenaane la dibuka le le rulagantsweng go ya ka alefabete, dijenale tsa diathikele, jj. Ka ga setlhogo se se rileng. Metswedi e ka tlhagelela kwa bofelong jwa buka, jenale, kgotsa athikele ya ensaetlepedia, kgotsa phasalatso e e kwa thoko.
<b>12. Boölese operatore, ook bekend as Boölese verbinders</b>	Die terme AND , OR en NOT word gebruik om sleutelwoorde in elektroniese databasis-soektogte te kombineer. Dit word gebruik om meer gefokusde soektogte te loods en meer presiese resultate te verkry.	<b>12. Boolean operatore, also known as Boolean connectors</b>	The terms AND, OR and NOT are used to combine keywords in electronic database searches. They are used to create more focused searches, yielding more precise results.	<b>12. Seditriswa sa Booelean, se gape se itsweng jaaka digokaganyi tsa Boolean</b>	Mareo LE, KGOTSA le E SENG a dirisetswa go gokaganya mafoko a a tlhaotsweng mo dienjeneng sa sefalanatshedimosetso ya seileketeroniki. Di dirisetswa go tlhama dienjene tse dintsi tse di tsepameng, di tlisa dipholo tse dintsi tse di nang le nnete go gaisa.
<b>13. Bedienerslys</b>	`n Poslysprogram om met ander mense wat op dieselfde lys ingeskryf is, te kommunikeer. Deur e-pos te gebruik, kan 'n persoon aan bedienerslyste, wat	<b>13. Listserv</b>	Mailing list program for communicating with other people who have subscribed to the same list. Using e-mail, one can participate in listservs pertaining to ones topics of interest. When one	<b>13. Lenaanesefera</b>	Porogerama ya lenaane la thomelo melaetsa go tlhaeletsana le batho ba bangwe ba ba ikwadisitseng mo lenaaneng le le tshwanang. Fa o dirisa imeile, o ka tsaya karolo mo lenaanesefera le le rayang setlhogo se o nang le kgatlhego

	<p>deel van daardie persoon se belangstellingsveld uitmaak, deelneem. Wanneer 'n persoon 'n boodskap aan die bediener stuur, word daardie boodskap aan almal op die bedienerslys aangestuur. Boodskappe van ander deelnemers word via e-pos ontvang.</p>		<p>submits a message to the server, that message is relayed to all those on the listserv. One receives messages from other participants via e-mail.</p>		<p>mo go sona. Fa motho a neela molaetsa mo sefareng, molaetsa o o neeletsanwa go ya go botlhe ba ba mo lenaanese fareng. Motho o amogela molaetsa go tswa go batsayakarolo ba bangwe o feta ka imeile.</p>
<b>14. E-pos</b>	<p>Elektroniese pos wat 'n persoon aan enige iemand wat 'n e-posadres het, kan stuur.</p>	<b>14. E-mail</b>	<p>Electronic mail one sends to anyone who has an e-mail address.</p>	<b>14. Imeile</b>	<p>Kwalelano ya seileketeroniki e motho a e romelang mongwe le mongwe yo o nang le atere se ya imeile</p>
<b>15. Veelvuldige intelligensie</b>	<p>Dit is die teorie van Howard Gardner (1983) wat intelligensie definieer as iets wat nie 'n enkele of vasgestelde kapasiteit is nie. Die teorie bied 'n reeks benaderings tot leer. Dit is linguisties, logies-matematies, ruimtelik, musikaal, liggaamlik-kinesteties, interpersoonlik en intrapersoonlik. Elkeen</p>	<b>15. Multiple intelligences</b>	<p>It is the theory of Howard Gardner (1983) that defines intelligence as not being a single or fixed capacity. The theory offers a range of preferred approaches to learning. They are linguistic, logical-mathematical, spatial, musical, bodily-kinesthetic, interpersonal and intrapersonal. Each one is a system in its own</p>	<b>15. Matlhalemantsi</b>	<p>Ke teori ya ga Howard Gardner (1983) e e tlhalosang botlhale e se kgonno e e nosi kgotsa e e nnetseng ruri. Teori e, e tlamelana ka mefuta ya melebo e e ratwang thata mo go ithuteng. E na le borutapuo, mmetshe o o rulaganeng, maemo a dipopego, tsa mmino, dipopego tsa maatlatsamao, tsa kgoaganano ya ka namana le e e kwa ntle ga batho ka namana. E nngwe le e nngwe ke thulaganyo e e ikemetseng ka</p>

	is `n stelsel in eie reg en onafhanklik van ander, alhoewel daar interaksie met mekaar is.		right and independent from others, although they do interact.		boyona mme e sa ikaega ka e nngwe, le fa gona di tle di dirisane.
<b>16. Multimedia</b>	Inligting wat in meer as een formaat aangebied word, soos teks, oudio, video, grafika en beelde.	<b>16. Multimedia</b>	Information presented in more than one format, such as text, audio, video, graphics, and images.	<b>16. Tlhaeletsanophata</b>	Tshedimosetso e e tlhagisiwang ka dipopego tse di fetang bongwe, jaaka temana e e kwadilweng, utlwiwang, bidio, dithalo, le ditshwantsho.
<b>17. Model</b>	`n Visuele of drie-dimensionele voorstelling van `n voorwerp, dikwels kleiner as die oorspronklike.	<b>17. Model</b>	A visual or three-dimensional representation of an object, often smaller than the original.	<b>17. Mmotlolo</b>	Selo se se bonwang kgotsa tlhagiso ya selo sa matlhakotekano a mararo, se gantsi se leng kwa tlase gas a nthla.
<b>18. Probleemstelling</b>	`n Stelling wat in spesifieke, konkrete en meetbare terme stel wat verkeerd is en wat die impak daarvan is.	<b>18. Problem statement</b>	A statement that describes in specific, concrete and measurable terms what the problem is and what the impact is thereof.	<b>18. Polelo mararaane</b>	Polelo e e tlhalosang ka ditheo tse di rileng, di le komota le go lekanyega gore bothata e ka bo e le eng le gore kutlwalo ya bona e tla nna eng.
<b>19. Geldig-verklaring</b>	Om die waarheid van iets te vind of te toets; die kognitiewe proses om `n geldige bewys te bevestig.	<b>19. Validation</b>	The act of validating; finding or testing the truth of something; the cognitive process of establishing a valid proof.	<b>19. Go rurifatsa</b>	Tiro ya go rurifatsa; go batla kgotsa go tlhatlhoba bonnete jwa sengwe; thulaganyo ya go tlhaloganya le go ithuta sengwe ka go tlhoma bopaki jo bo netefaditsweng.

